

TEL: (216) 71 754 000
(216) 71 755 000
(216) 71 848 000
FAX: (216) 71 783 621
AFS: DTTCYNYX
Web Site: www.oaca.nat.tn
E-mail: tunisia-ais@oaca.nat.tn



SERVICE DE L'INFORMATION AERONAUTIQUE
CENTRE DE LA NAVIGATION AERIENNE
AEROPORT INTERNATIONAL DE TUNIS-CARTHAGE
1080 TUNIS CEDEX

NR 4 /07

23 MAR

Nouvelles mesures de sûreté applicables aux Aéroports Internationaux Tunisiens /
New measures of security applicable to the International Tunisian Airports

En application des recommandations de la 179^{ème} session du conseil de l'Organisation de l'Aviation Civile Internationale réuni au mois de Décembre 2006, le Ministère du Transport informe tous les passagers au départ des aéroports internationaux tunisiens et effectuant des vols internationaux, qu'à partir du 1^{er} avril 2007, de nouvelles mesures de restriction seront appliquées pour le transport des liquides dans les bagages à main à l'intérieur des avions.

Dans ce cadre, les passagers sont invités à mettre les produits liquides en leur possession dans un sac fermé en plastique transparent de capacité de 1 litre et de dimension 20cm sur 20cm, sachant que la capacité maximale de chaque tube ou bouteille à l'intérieur du sac ne doit pas dépasser 100ml.

Ces mesures ne concernent pas la nourriture des nourrissons nécessaires pour la durée du vol et les médicaments liquides accompagnés d'une ordonnance au nom du passager.

L'Office de l'Aviation Civile et des Aéroports mettra à la disposition des passagers ces sacs dans l'ensemble des aéroports internationaux tunisiens et ce durant le mois d'avril 2007.

Le Ministère du Transport invite tous les passagers au départ des aéroports tunisiens et effectuant des vols internationaux à mettre tous les produits liquide dans leur bagage de soute et de n'emporter en bagage à main que les produits absolument indispensables pendant la durée du vol.

Les compagnies aériennes opérant en Tunisie sont invitées à informer leurs passagers de ces nouvelles mesures de sûreté.

In application of the recommendations of the 179th session of the International Civil Aviation Organization Council held in December 2006, the Ministry of the Transport informs all passengers from the International Tunisian Airports for international flights, that starting April 1st, 2007, new restrictive measures will be applied for hand carrying liquids inside aircrafts.

In this framework, all passengers are invited to put their liquid substances within one clear resealable plastic bag not larger than a 1 litre in capacity and no larger than 20cm by 20cm, each liquid container within the clear resealable plastic bag must not exceed 100 ml.

These measures do not concern the food baby needed for the period of the flight and the liquid medicines shall be accompanied with a prescription mentioning the passenger name.

"L'Office de l'Aviation Civile et des Aéroports" will make these bags available to all passengers from all Tunisian International Airports during April 2007.

The Ministry of the Transport invites all passengers from the International Tunisian Airports for international flights to put all the liquid substances in their checked in luggage and to hand carry only the products absolutely needed during the flight.

Airline companies operating in Tunisia are invited to inform their passengers of these new security measures.

FIN/END

(Cette AIC comporte 1page
This AIC includes 1 page)